



语感启蒙

经典英文儿歌图画书

第二辑

PORT SIDE
PIRATES!

点
读
版

海盗船，向左转！

(英) 奥斯卡·西沃斯 著

(英) 戴比·哈特 绘

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



语感启蒙

经典英文儿歌图画书

第二辑

PORT SIDE PIRATES!

点读版

海盗船，向左转！

(英) 奥斯卡·西沃斯 著

(英) 戴比·哈特 绘



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING



京权图字：01-2014-3458

Text copyright © 2007 by Oscar Seaworthy

Illustrations copyright © 2007 by Debbie Harter

The moral rights of Oscar Seaworthy and Debbie Harter to be identified as the author and illustrator of this work have been asserted.

This bilingual English-Simplified Chinese edition published by agreement with Barefoot Books, Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

海盗船，向左转！= Port side pirates! / (英)西沃斯 (Seaworthy, O.) 著；(英)哈特 (Harter, D.) 绘. — 北京：外语教学与研究出版社，2014.8
(语感启蒙·经典英文儿歌图画书：点读版. 第2辑)
ISBN 978-7-5135-4991-2

I. ①海… II. ①西… ②哈… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 184725 号

出版人 蔡剑峰
策划编辑 张庆
责任编辑 王霖霖 刘杨
包装设计 赵欣
美术编辑 李双双
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
开 本 900×1420 1/16
印 张 14.5
版 次 2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-4991-2
定 价 128.00 元 (全 7 册, 含 1CD 和 1DVD)

购书咨询: (010) 88819929

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

物料号: 249910001

电子邮箱: club@fltrp.com

联系电话: (010) 61207896

举报电话: (010) 88817519

中咨律师事务所 殷斌律师

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

电子邮箱: zhijian@fltrp.com

电子邮箱: banquan@fltrp.com



When I was young I had some fun
The day I went to sea.

I jumped on board a pirate ship,
And the captain said to me:

oh we go this way, that way,
port side, starboard
over the deep blue sea!

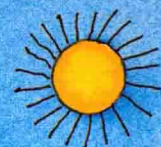




All aboard!

Timbuktu!
Heave to!

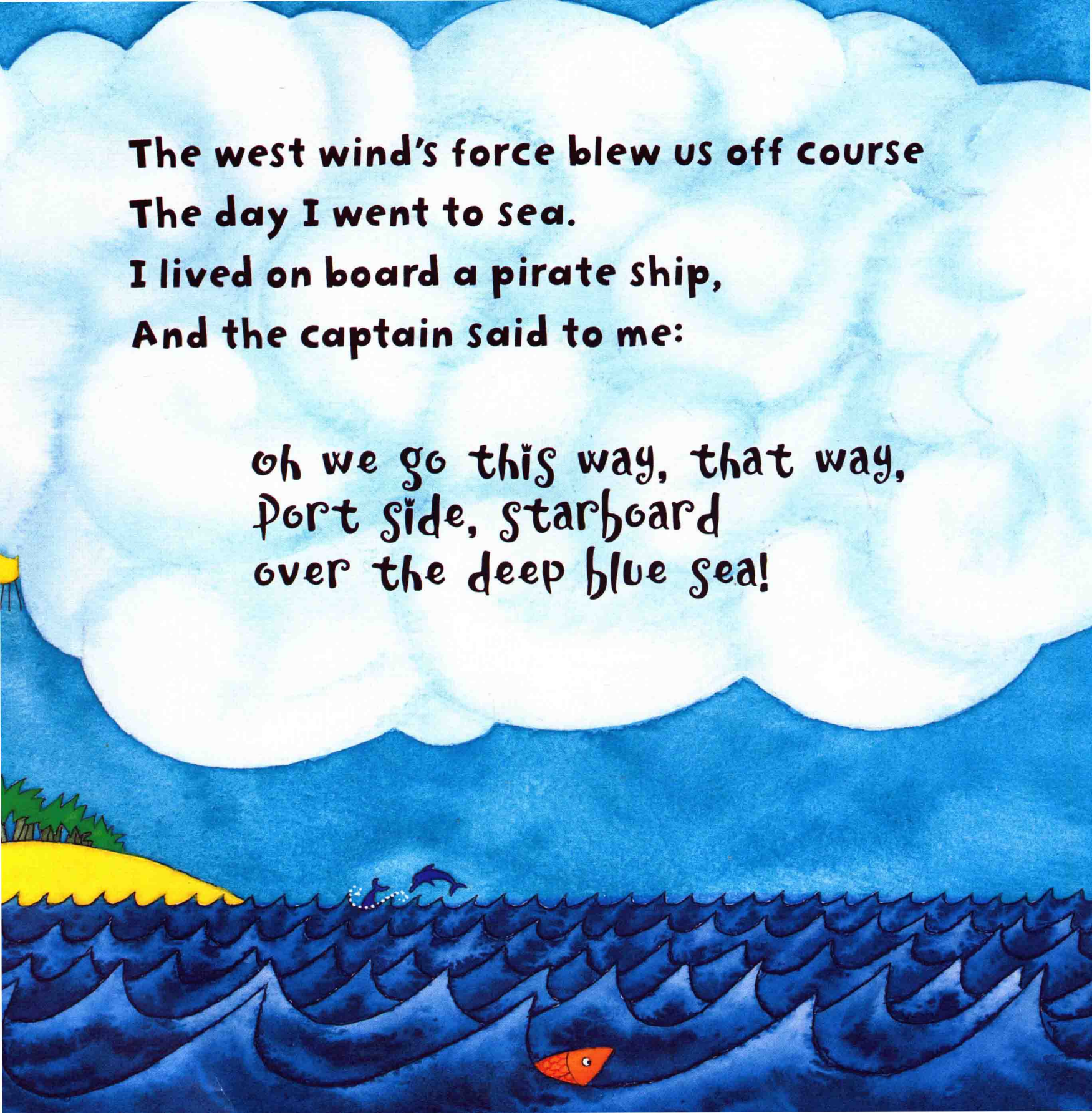




I sailed with you to Timbuktu
The day I went to sea.
I lived on board a pirate ship,
And the captain said to me:

Oh we go this way, that way,
Port side, starboard
over the deep blue sea!



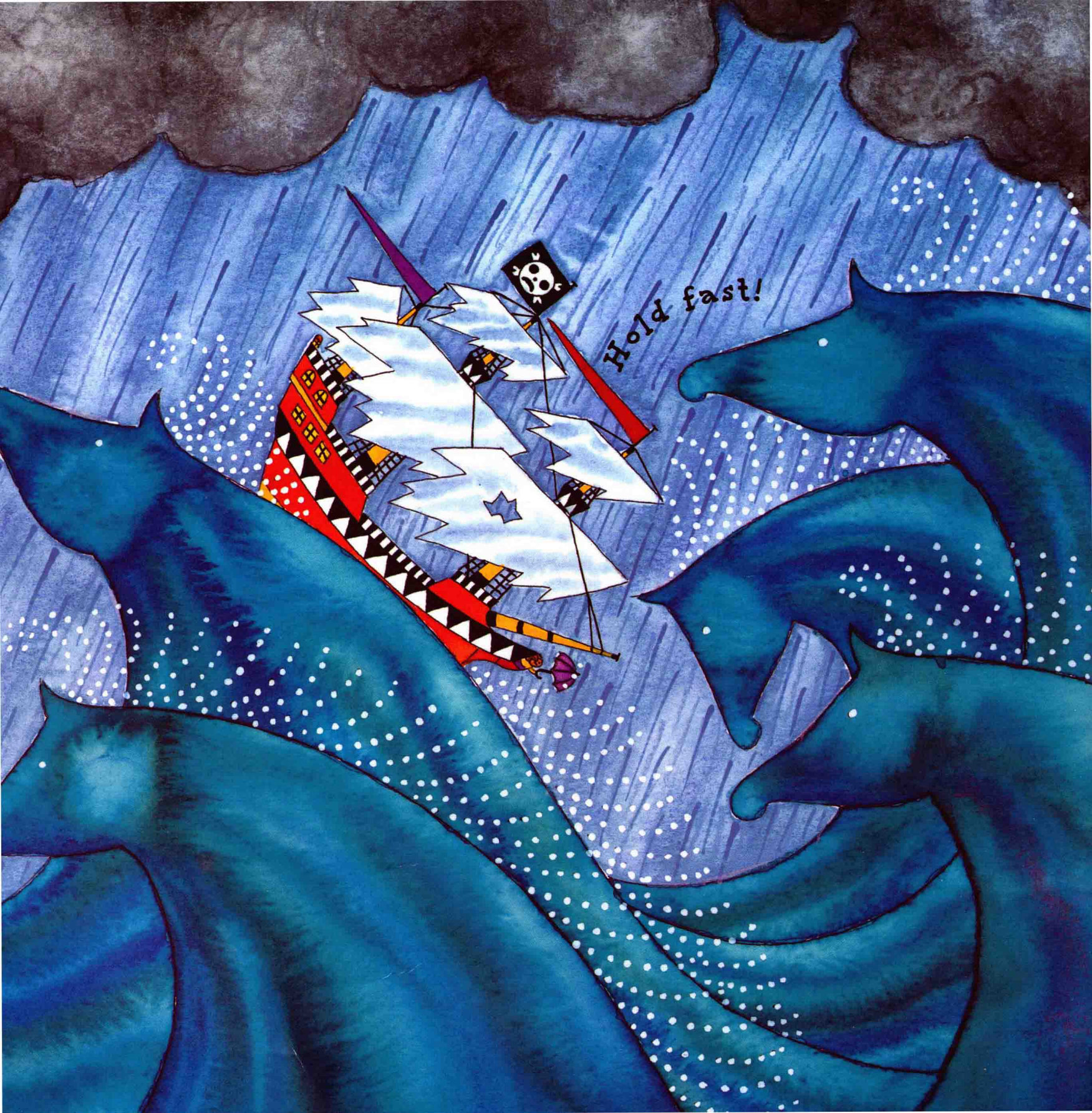


The west wind's force blew us off course
The day I went to sea.
I lived on board a pirate ship,
And the captain said to me:

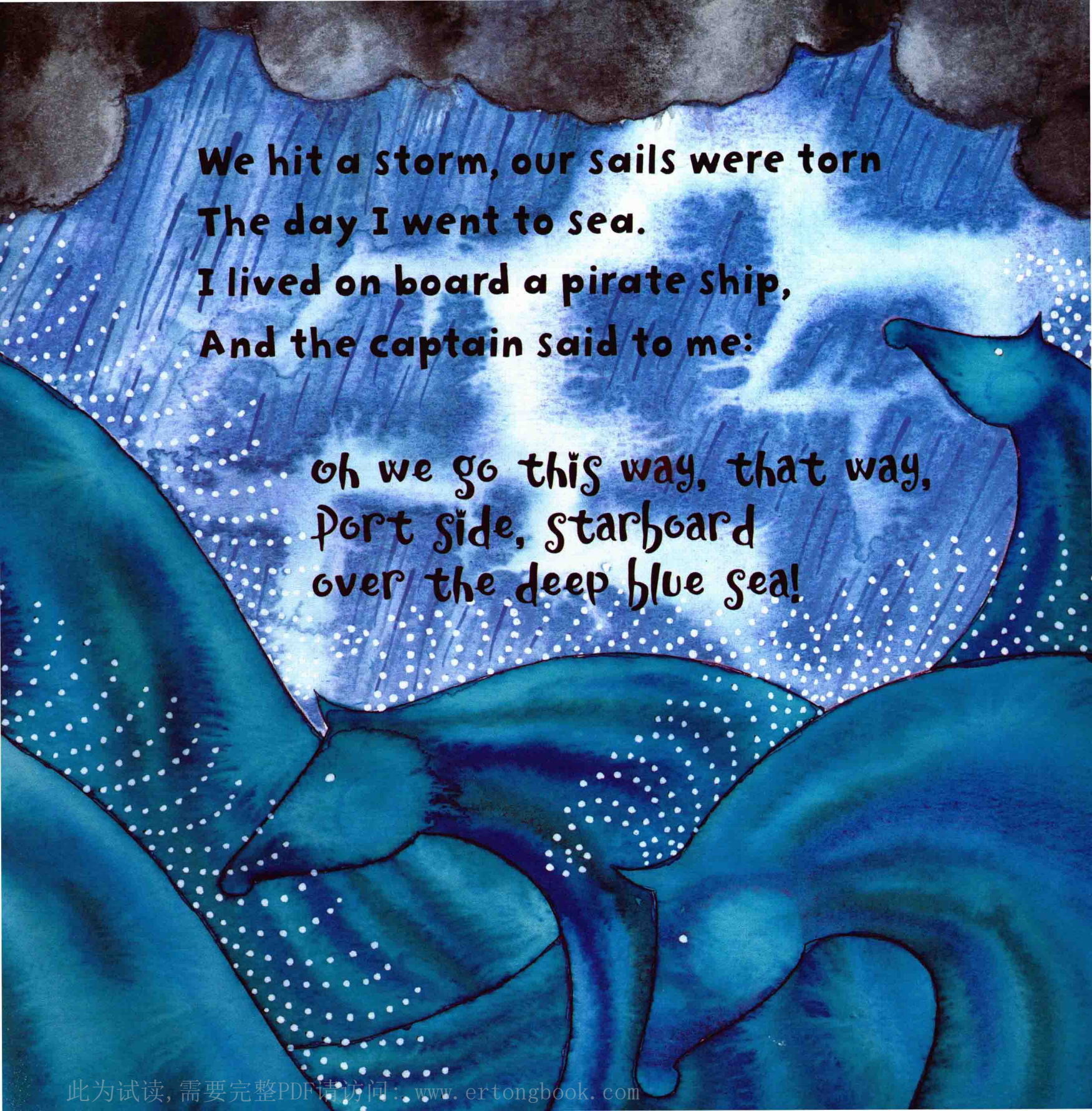
oh we go this way, that way,
port side, starboard
over the deep blue sea!

There she blows!





Hold fast!



We hit a storm, our sails were torn
The day I went to sea.
I lived on board a pirate ship,
And the captain said to me:

oh we go this way, that way,
port side, starboard
over the deep blue sea!

The first mate roared, "man overboard!"
The day I went to sea.
I lived on board a pirate ship,
And the captain said to me:

oh we go this way, that way,
port side, starboard
over the deep blue sea!

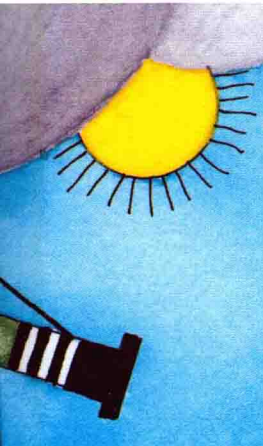


Man overboard!



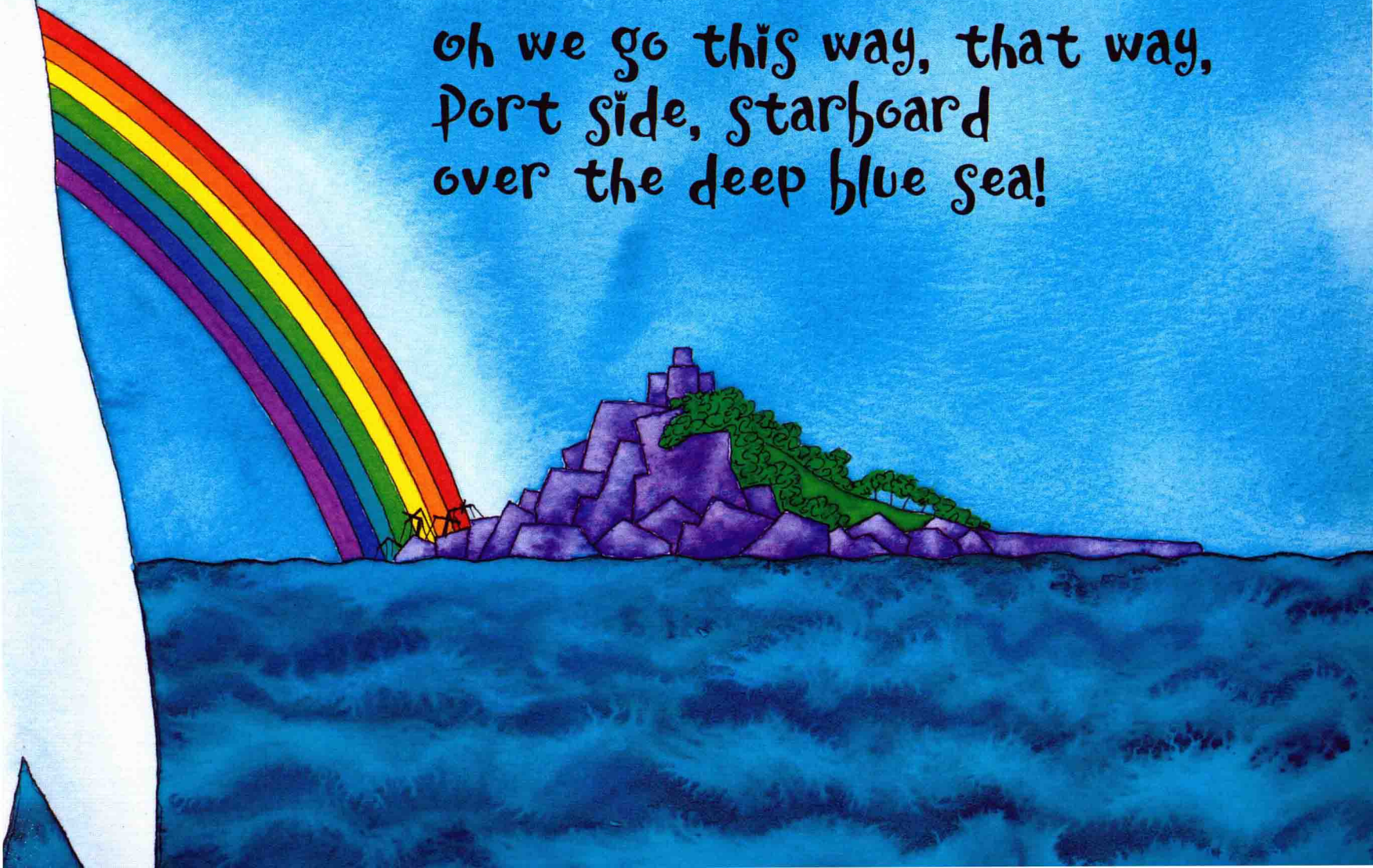


Land ahoy!



The storm blew out, we looked about
The day I went to sea.
I lived on board a pirate ship,
And the captain said to me:

oh we go this way, that way,
port side, starboard
over the deep blue sea!



From the front deck, we saw a wreck
The day I went to sea.

I lived on board a pirate ship,
And the captain said to me:

Oh we go this way, that way,
Port side, starboard
over the deep blue sea!



All hands
on deck!

